

14 | ΕΡΙΤΟΡΟΥ | ΕΠΙΤΟΠΟΥ |

Parcours d'installations in-situ, rencontres, projections

Eva T. **BONY**

Martha **DIMITROPOULOU**

Apostolos **KARAKATSANIS**

Séverine **HUBARD**

Paul **SOUVIRON**

commissaire

Tatiana **MAY KALLERGI**

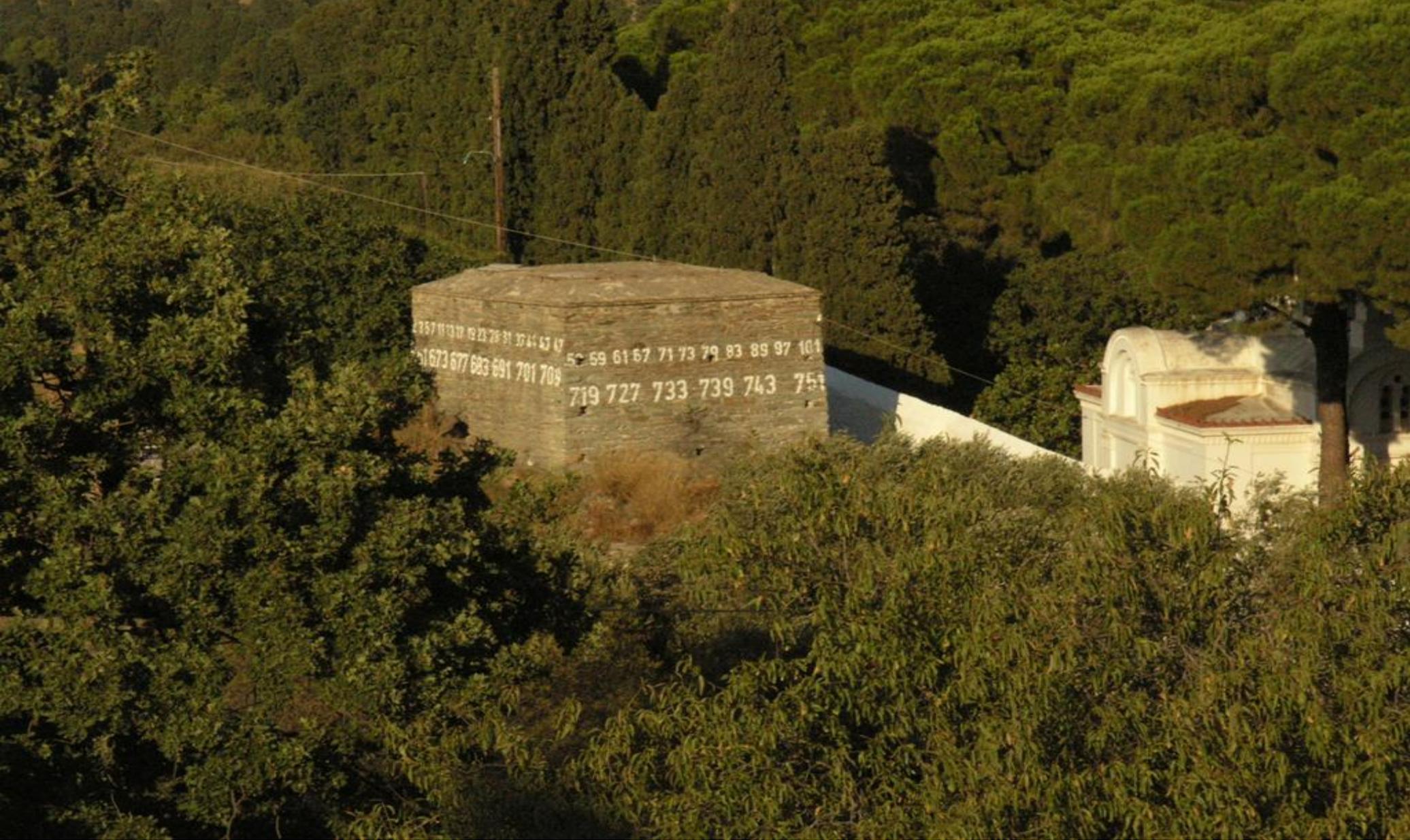
12/07- 31/08 2014

Andros, Cyclades, Grèce

επι τοπου /epi topon du grec *επι/epi* : le point par lequel une chose se rattache à une autre et *τοπος / topos* : le lieu, le territoire.

Comme pour sa première édition *Epitopou14* illustre la solidarité entre artistes et habitants de l'île d'Andros, le partage d' une expérience artistique entre artistes français et grecs et témoigne de notre citoyenneté européenne. La réalisation des œuvres est spécifique au lieu avec l'utilisation des matériaux issus de l'environnement immédiat, dans un esprit d'économie tant dans la forme que les moyens. Une manière de révéler le caractère éphémère des artefacts, la fragilité du paysage et de la nature.

(extrait du texte initial du projet Epitopou13)



Livadia Andros . Château d'eau . Point de départ du parcours . Installation d' Eva T. Bony

`Les cinq artistes, Eva T. BONY, Martha DIMITROPOULOU , Apostolos KARAKATSANIS , Séverine HUBARD , Paul SOUVIRON présentent une série d'installations éphémères le long d'un parcours de deux kilomètres environ qui se matérialisent et évoluent avec la nature. Chaque installation fait vibrer temporairement l'espace ou elle s'inscrit et entre en résonance avec les autres. Des projections et des rencontres permettent d'approfondir l'échange et le dialogue avec les visiteurs. L'implication et le soutien de la communauté de l'île renforcent le caractère solidaire de l'événement.

Tatiana May-Kallergi pour *EPITOPOU14*, *extrait*.

Eva T. Bony



1. Protos 661-907. Chaux. Inscription 2013 & 2014 Château d'eau . 6.35 x 6.75 x 6.35 x 41cm.

2. Welcome. Morceaux de plastique récupérés . 5.20 x 2.70 cm



Protos 661-907. Chaux. Inscription 2013 & 2014 sur mur au long du parcours . 490 x 31cm & 490 x 41cm



Protos 661-907. Chaux sur des troncs d'arbres 19. 20 x 41cm. Œuvre en évolution.

Martha Dimitropoulou



'...je vais souffler et ta maison s'envolera...' Détail . Epines de pin , colle. 3 x 2m



'...je vais souffler et ta maison s'envolera...' . Détail . Epines de pin , colle. 3 x 2m



'...je vais souffler et ta maison s'envolera...'. Epines de pin , colle. 3 x 2m

Apostolos Karakatsanis



'Trois mille quatre cent vingt et une'. Pierres trouvées dans le lit de la rivière . 10.20x6.90x50cm



'Trois mille quatre cent vingt et une'. Pierres trouvées dans le lit de la rivière . 10.20x6.90x50cm



'Trois mille quatre cent vingt et une'. Pierres trouvées dans le lit de la rivière. Vue générale de l'installation au long du parcours 10.20x6.90x50cm

Paul Souviron



' No more screws, baby!' Bois de construction usé , vis, bouteilles vides . 6 x 2 x 5m



‘No more screws, baby!’ Bois de construction utilisé , vis, bouteilles vides . 6 x 2 x 5m



'No more screws, baby!' et 'Max'.

Vue générale de deux œuvres au long du parcours. Bois de construction usé, vis. 6 x 2 x 5m et 2.40 x 2.40 x 2.40cm

Séverine Hubard



'Pista' 16 chaises et tables d'une école abandonnée à Livadia, palettes , vis. 2.80 x 2.80 x 60 cm



'Pista' 16 chaises et tables d'une école abandonnée à Livadia, palettes, vis. 2.80 x 2.80 x 60 cm



‘ Pista ’ 16 chaises et tables d’une école abandonnée à Livadia, palettes , vis. 2.80 x 2.80 x 60 cm .

'La deuxième édition *Epitopou* se distingue par une approche organique : les artistes recherchent des matériaux et des objets délaissés par la nature et l'homme et les utilisent comme matière première. Ce processus est explicite chez Martha Dimitropoulou qui travaille d'une manière lente et complexe les épines de pins. Séverine Hubard choisit d'utiliser les bancs et des chaises de l'école abandonnée du village Livadia. Dans les œuvres d'Eva Bony et de Paul Souviron les matériaux de construction, chaux et bois de construction usé, sont recueillis dans l'environnement immédiat, se transforment en œuvre éphémère et y retournent. Apostolos Karakatsanis compose avec des pierres le plan d'une maison révélant ainsi le rapport entre la ruine et la fondation.



...Ainsi se créent deux pôles contraires dans l'ensemble des œuvres : les matériaux utilisés contrastent avec le paysage alors qu'ils sont directement ou indirectement issus de la nature. On s'interroge alors sur le thème répétitif de : production-consommation-rebut dont le caractère cyclique prend une dimension linéaire dans le temps et l'espace. Les artistes observent les conditions sociales et économiques actuelles avec un esprit critique et mettent l'accent sur la dimension locale. L'utilisation commune et fortuite de matériaux modestes donne un ton de nostalgie mais laisse entrevoir un espoir de reconstruction.'

Tatiana May-Kallergi pour *EPITOPOU14*, extrait.



Préparation des œuvres . 'Πιστο' de Séverine Hubard

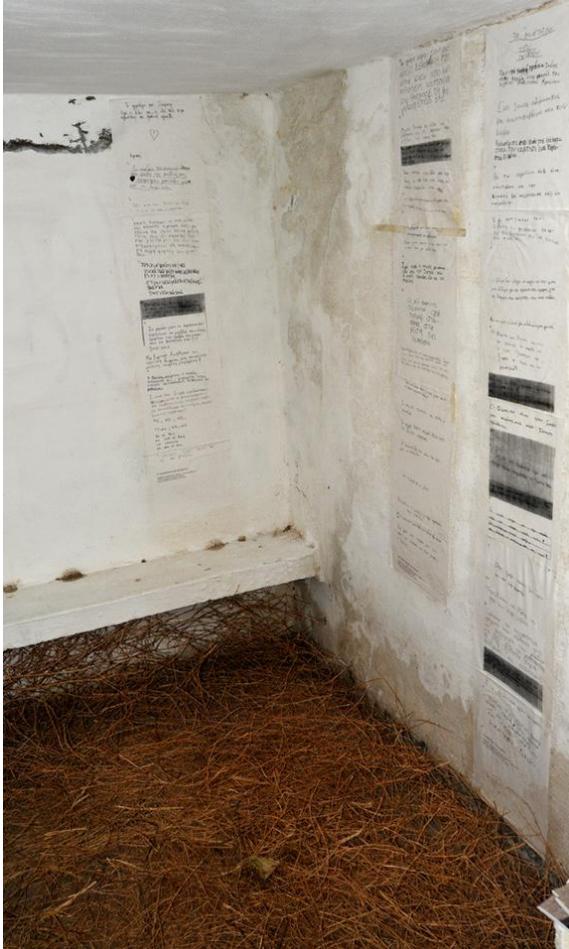
Οι αταίολοι Έλληνες μίσησαν
ότι οι πρώτοι θεοί
του κόσμου ήσαν δύο.

Από τους δώδεκα θεούς μου σου
πάνω στον ολυμπό ο καθένας έχει
ιστορίες που γένε δια τη βιωτή.

Όταν ο Δίας πήρε την απόφαση
να πνίξει τη γη και τους
ανθρώπους στη βροχή
φώνησε τους τέσσερις ανέμους.

Μας; Σε κάνουμε και χώρια σε μπορούμε

Σκεφτικά λοιπόν πολύ πάνω στις
περιπέριες της Σοφίας και κατάφερα
με τη βειρά μου και μ'ένα χρωματιστό
φολόβι να χαράσω το πρώτο μου σχέδιο.



Pigeonnier . Cinq poèmes . Œuvre créée à partir des phrases données par les enfants de l'école primaire de Chora Andros . Photocopies, colle, paille. Dimensions variables. Eva T. Bony



Apostolos Karakatsanis, Eva T. Bony, Martha Dimitropoulou, Séverine Hubard, Paul Souviron, la commissaire Tatiana May Kallergi, Eole Bony et Max.

14 | ΕΡΙΤΟΡΟΥ | ΕΠΙΤΟΠΟΥ | Projections, rencontres



<http://vimeo.com/user32040333/epitopou14>



12|07- 31|08|2014 Andros, Cyclades, Grèce

Artistes

Eva T. BONY, Martha Dimitropoulou, Apostolos Karakatsanis , Séverine HUBARD, Paul SOUVIRON

Commissaire

Tatiana May Kallergi

Documentation photographique et film

C. BONY

Sur une idée d' Eva T. Bony

Deuxième édition :

- Huit installations éphémères dans un parcours de 1800m dans la périphérie du village Livadia, Andros Cyclades.
- Des visites guidées et des rencontres avec les habitants et le public.
- Trois soirées des projections et des rencontres dans la salle en plein air du Club Ciné d'Andros.
- Projections 2014

- vidéo 'Epitopou13 ' & 'Epitopou14 ' de C. Bony

- 'Une promenade Epitopou ' de V. Loukissas

- Projections vidéo : -Desert Breath. D. Stratou. Desert Breath | Land Art project | by D.A.ST. Arteam | 1997. / 9 min.
 - La promenade. T.Zerdevas . 5:30min.
 - Silence. K.Bassanos . 5min.

Remerciements à l' ISET, Institut Grec pour l'Art Contemporain pour le prêt des vidéos diffusés .

Sous l'égide de la MAIRIE D'ANDROS

Avec l'aide à la création de NEON, Organisation pour la culture et le développement

<http://neon.org.gr>

Partenaires 2014:

- Bibliothèque Kaireios
- Club cinématographique d'Andros
- Andros Routes
- Association Culturelle de Livadia

Aide matérielle et technique:

- FAST FERRIES
- PSARROS CONSTRUCTIONS
- PLOES AGENCE DE VOYAGE
- TA SKALAKIA
- ΓΕΥΣΕΙΣ ΜΕ ΘΕΑ

Comme pour la première édition cet événement a été réalisé grâce à l'engagement personnel des artistes, de la commissaire et des organisateurs , au soutien des amateurs d'art grecs et français et l'aide précieuse des habitants de l'île et particulièrement du village Livadia. Nous les remercions chaleureusement .

EPITOPOU s'inscrit dans les actions culturelles d'ANDROS ROUTES:

CENTRE DES RECHERCHES D' ANDROS

Recherche et actions pour Andros.

Association à but non lucratif

Katakalaioi Andros 84500

<http://www.epitopou.com>

<https://www.facebook.com/epitopou.gr>



Avec l'aide à la création de:

NEON

14 | ΕΡΙΤΟΡΟΥ | ΕΠΙΤΟΠΟΥ |



à suivre. . .